

Въ нача́лѣ бѣ сло́во, ѡ сло́во бѣ къ  
бѣ, ѡ бѣ бѣ сло́во.

б. О́й бѣ ѡсконѣ къ бѣ:

г. вѣ тѣмъ бѣша, ѡ безъ негѡ  
ничи́тоже бѣсть, ѣже бѣсть.

д. въ то́мъ жи́вѡтъ бѣ, ѡ жи́вѡтъ  
бѣ свѣтъ челоуѣкъмъ:

е. ѡ свѣтъ во тѣмъ свѣтитѣ, ѡ  
тѣмъ ѣгѡ не ѡбѣтъ.

ж. бѣсть челоуѣкъмъ по́сланъ ѡ бѣ,  
ѡмъ ѣмъ ѡи́аиъ:

з. сѣи́ прѣиде во свѣтъ, да  
свѣтъ свѣтъ ѡ свѣтъ, да вѣи́  
вѣрѣ ѡмъ ѣмъ.

и. Не бѣ то́й свѣтъ, но да свѣтъ  
телѣтъ ѡ свѣтъ:

й. бѣ свѣтъ ѡи́иъ, ѡже про-  
свѣщѣтъ всѣкаго челоуѣка гра́дица-  
го къ мѣрѣ:

к. къ мѣрѣ бѣ, ѡ мѣрѣ тѣмъ  
бѣсть, ѡ мѣрѣ ѣгѡ не по́знѣ:

Ἄνδρα μοι ἔννεπε, Μοῦσα, πολύτροπον, ὃς μάλα πολλὰ  
πλάγχθη, ἐπεὶ Τροίης ἱερὸν πτολίεθρον ἔπερσε.  
πολλῶν δ' ἀνθρώπων ἴδεν ἄστεα καὶ νόον ἔγνω,  
πολλὰ δ' ὃ γ' ἐν πόντῳ πάθεν ἄλγεα ὄν κατὰ θυμόν,  
ἀρνύμενος ἣν τε ψυχήν καὶ νόστον ἐταίρων.  
ἀλλ' οὐδ' ὡς ἐτάρους ἐρρύσατο, ἰέμενός περ·  
αὐτῶν γὰρ σφετέρῃσιν ἀτασθαλίῃσιν ὄλοντο,  
νήπιοι, οἳ κατὰ βοῦς Ἵπερίονος Ἥελίοιο  
ἦσθιον· αὐτὰρ ὁ τοῖσιν ἀφείλετο νόστιμον ἦμαρ.

[“Ομηρος”]

Ты проходишь без улыбки,  
Опустившая ресницы,  
И во мраке над соборам  
Золотятся купола.

Как лицо твое похоже.  
На вечерних богородиц,  
Опускающих ресницы,  
Пропадающих во мгле...

Я стою в тени портала,  
Там, где дует резкий ветер,  
Застилающий слезами  
Напряженные глаза.

Александр Блок